

1.4 VM 1500 BCOM - VM 1500 DCOM



VM 1500 BCOM - VM 1500 DCOM

EN

Pulling winch fit for underground cable installations, hydraulically powered by means of a gasoline or diesel engine. This winch develops its maximum pulling force through a dual head multi-grooves capstan. Mounted on a wheeled framework the winch is completed with dial dynamometric instrument displays the pulling force, with device for setting of max pulling force. Device fit for setting of max pulling force. The winch is provided of automatic negative brake that lock the cable every time the operator releases the command lever.

D

Hydraulische Kabelziehwinde für die unterirdische Verlegung von Kabeln, hydraulischer Antrieb durch einen Benzin- oder Dieselmotor. Die maximale Zugkraft wird durch zwei Mehrfachrillenspillköpfe erreicht. Montiert auf einem robustem Grundrahmengestell mit Fahrachse und ausgestattet mit einer hydraulisch wirkenden Messuhr mit Abschaltautomatik. Die Kabelziehwinde ist mit einer Bremse mit negativer Bremswirkung ausgestattet, die automatisch beim Loslassen des Bedienhebels eingreift.

E

Cabrestante hidráulico para la puesta de cables subterráneos, hidráulicamente accionada por un motor de gasolina o diesel. Su fuerza máxima se logra a través de un par de cabrestantes con muchas gargantas. Montado en una base con carro, dotado de instrumento dinamométrico con indicador de la fuerza de tiro y programador independiente de la fuerza de tiro máxima deseada. El cabrestante tiene un freno negativo que se activa automáticamente cada vez que el operador suelta la palanca de mando.

F

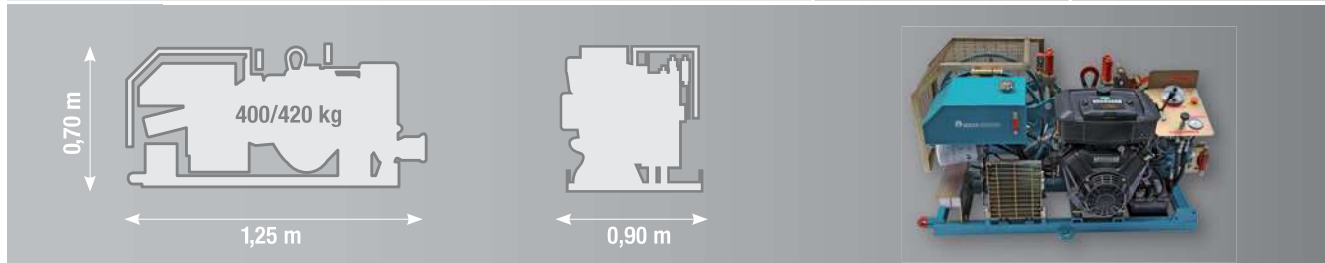
Treuil hydraulique pour la pose de câbles souterrains, actionné hydrauliquement à l'aide d'un moteur d'essence ou diesel. Sa force maximum est atteinte à travers deux cabestans à gorges multiples. Monté sur une base sur roues, avec outil dynamométrique ayant un indicateur de la force de traction et programmeur indépendant de la force de traction maximale désirée. Le treuil est doté de frein négatif qui intervient automatiquement à chaque fois que l'opérateur relâche le levier de commande.

I

Argano idraulico adatto per la posa di cavi sotterranei, azionato idraulicamente tramite un motore a benzina o gasolio. La sua forza massima è raggiunta attraverso una coppia di cabestani multi-giole. Montato su un basamento carrellato, completo di strumento dinamometrico con indicatore della forza di tiro e programmatore indipendente della forza di tiro max desiderata. L'argano è dotato di freno negativo che interviene automaticamente ogni qualvolta l'operatore rilascia la leva di comando.



Technical data	Technische Daten	Datos técnicos	Données techn.	Dati tecnici	VM 1500 BCOM	VM 1500 DCOM
Max pull	Max. Zugkraft	Tracción máx.	Tirage max.	Tiro max.	2.000 daN	2.000 daN
Pulling speed	Ziegeschwindigkeit	Velocidad de tracción	Vitesse de tirage	Velocità di tiro		
- "0" daN - loadless	- "0" daN - ohne Last	- "0" daN sin cargo	- "0" daN - sans charge	- "0" daN - senza carico	0 - 50 m/min	0 - 50 m/min
- 1.500 daN	- 1.500 daN	- 1.500 daN	- 1.500 daN	- 1.500 daN	0 - 24 m/min	0 - 28 m/min
- 500 daN	- 500 daN	- 500 daN	- 500 daN	- 500 daN	0 - 38 m/min	0 - 44 m/min
Bull-wheels diameter	Ø Kabelspillwinden	Ø cabrestantes	Diamètre cabestans	Diametro cabestani	160 mm	160 mm
Rope diameter	Seildurchmesser	Diámetro cable	Diamètre câble	Diametro fune	8/9 mm	8/9 mm
Rope length	Seillänge	Longitud cable	Longueur câble	Lunghezza fune	500 m	500 m
Engine	Motor	Motor	Moteur	Motore	Gasoline/Benzin/Gasolina Essence/Benzina	Diesel
Cooling system	Kühlsystem	Enfriamiento	Refroidissement	Raffreddamento	Air/Luft/Aire/Air/Aria	Air/Luft/Aire/Air/Aria
Horsepower HP (kW)	Leistung PS (kW)	Potencia CV (kW)	Puissance en CV (kW)	Potenza CV (kW)	18 (13,3)	17 (12,5)
Weight without rope	Gewicht ohne Seil	Peso sin cable	Poids sans câble	Peso senza fune	400 kg	420 kg
Length	Länge	Longitud	Longueur	Lunghezza	1,25 m	1,25 m
Width	Breite	Anchura	Largeur	Larghezza	0,90 m	0,90 m
Height	Höhe	Altitud	Hauteur	Altezza	0,70 m	0,70 m
art.					JVM1500BCOM	JVM1500DCOM



Accessories • Zubehör • Accesorios • Accessoires • Accessori


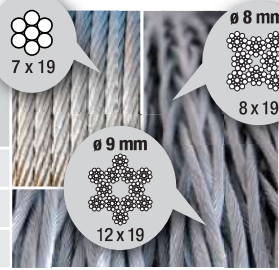

Galvanized steel wire ropes with round section or square anti-twisting and anti-torsion swivel joint.

Seile aus verzinktem Stahl-drahtgeflecht mit rundem Querschnitt; Flechtseile sowie Drallfänger.

Cables de acero galvanizado con sección redonda o cuadrada anti-torsión y junto giratorio anti-torsión.

Câbles en acier zingué de section ronde ou carrée anti-giratoire et joint tournant anti-torsion.

Funi in acciaio zincato a sezione rotonda o quadra antigirevole e giunto anti-torsione girevole.

art.	Ø Rope Ø Seil Ø Cable Ø Câble Ø Fune mm	 kg/m	Length/Dimensions Länge/Abmessung Longitud/Dimensiones Longueur/Dimensions Lunghezza/Dimensione m	Breaking strength Bruchlast Carga de rotura Charge de rupture Carico rottura daN	
J50800500	○ 8	0,245	500	4.033	
MQ0800500	□ 8	0,225	500	4.400	
MQ0900500	□ 9	0,267	500	5.150	
JZ-D06000	13		Ø 32 x 140 mm	8.000	

Details • Details • Detalles • Détails • Dettagli

